Solution to the puzzle.

This is a distorted grid connecting the points

$$z_{ij} = u_0 + u_1 + \dots + u_{i-1} + v_0 + v_1 + \dots + v_{j-1}$$
 for $0 \le i, j \le 64$,

where $u_k = e^{ia_k\pi/9}$ and $v_k = e^{ib_k\pi/9}$ and we have

$$\pi = (a_0 a_1 a_2 . a_3 a_4 a_5 a_6 \dots)_3 = (010.011\bar{1}\dots)_3, \qquad e = (b_0 b_1 b_2 . b_3 b_4 b_5 b_6 \dots)_3 = (010.\bar{1}011\dots)_3$$

in the balanced ternary number system.

(I discussed this representation of π during my Christmas lecture, 05 December 2019.)